



Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

CES JAMES 711 (RNA 110719)

DTM-2025-1173-XI-RCA

Fecha creación: 01/12/2025

	Nombre	Firma
Aprobado	Verónica González	
Elaborado	María Inés Owens	

1 RESUMEN

El presente documento da cuenta de los resultados de la actividad de examen de la información realizado por la Superintendencia del Medio Ambiente (SMA), a la Unidad Fiscalizable CES JAMES 711 (RNA 110719) asociada a la(s) Resolución(es) de Calificación Ambiental RCA 177/2005-XI “CES ISLA JAMES SECTOR SUR-WESTE (PUERTO CONCHA) PERT N° 201111711”, RCA 631/2008-XI “AUMENTO DE BIOMASA CENTRO DE ENGORDA DE SALMONIDOS SUR WESTE ISLA JAMES PUERTO CONCHA XI REGION N° PERT 207111282”, RCA 72/2010-XI “MODIFICACION MANEJO DE MORTALIDADES CON SISTEMA DE ENSILAJE CENTRO DE CULTIVO DE SALMONIDOS JAMES 711 XI REGION” y RCA 160/2013-XI “MODIFICACION PROYECTO TECNICO C.E.S. CANAL NINUALAC AL SUROESTE ISLA JAMES XI REGION PERT 212 111 023 MODIFICACION PT CES CANAL NINUALA PERT 212111023”, perteneciente al titular CULTIVOS YADRAN S.A., localizada en la comuna de Cisnes, Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo.

En particular, la actividad consistió en evaluar el estado de cumplimiento de la producción del Centro de Engorda de Salmones (CES) desde el año 2023 a la fecha, respecto de los límites de producción¹ máxima (toneladas de biomasa por ciclo) autorizados en su RCA vigente al momento del inicio del ciclo productivo y respectivo proyecto técnico. Los ciclos productivos evaluados en este informe corresponden a ciclos cerrados que no han sido previamente analizados en otros Informes de Fiscalización emitidos por esta Superintendencia, lo que no obsta la emisión de otros Informes de Fiscalización respecto a ciclos no comprendidos en el presente informe.

El procedimiento de evaluación corresponde a un análisis automatizado de la información de mortalidad declarada por el titular a través del Sistema de Información para la Fiscalización de Acuicultura (SIFA) y los datos de cosecha reportados por las plantas de proceso al Sistema de Trazabilidad, ambos sistemas pertenecientes al Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura (Sernapesca). La evaluación ha sido desarrollada por el Departamento de Seguimiento e Información Ambiental de la Superintendencia del Medio Ambiente.

Respecto de la actividad de fiscalización desarrollada, esta Superintendencia logró verificar que durante los ciclos de operación evaluados: (1) 24/07/2023 al 08/12/2024, no se detectaron hallazgos vinculados a la superación de la producción máxima autorizada.

¹ Art 2, letra n) RAMA. Producción: resultado de la suma de todos los egresos, expresados en toneladas, kilos o unidades, y del remanente existente en un centro de cultivo en un período determinado. (...)

2 IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO, ACTIVIDAD O FUENTE FISCALIZADA

ANTECEDENTES GENERALES	
Unidad Fiscalizable (UF):	CES JAMES 711 (RNA 110719)
Comuna:	Cisnes
Región:	Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo
Titular:	CULTIVOS YADRAN S.A.
RUT:	96550920-8
Registro Nacional de Acuicultura (RNA):	110719
Categoría del Centro	Categoría 4 y 5
Agrupación de Concesiones de Salmónidos (ACS)	21C
Estado Unidad Fiscalizable	En fase de operación
Período de análisis	(1) 24/07/2023 al 08/12/2024

3 ANTECEDENTES DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

Motivo de la Actividad de Fiscalización:	Programa de RCA
Materia Específica Objeto de la Fiscalización:	Producción Máxima Autorizada.

3.1 Ubicación de la actividad

La Unidad Fiscalizable CES JAMES 711 (RNA 110719) se ubica en Canal Ninualac, Al Suroeste de Isla James, en la comuna de Cisnes, Región de Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo y se encuentra definida por las siguientes coordenadas (WGS84):

vértice 1 S 45°1'45.3900 W 74°19'30.7400

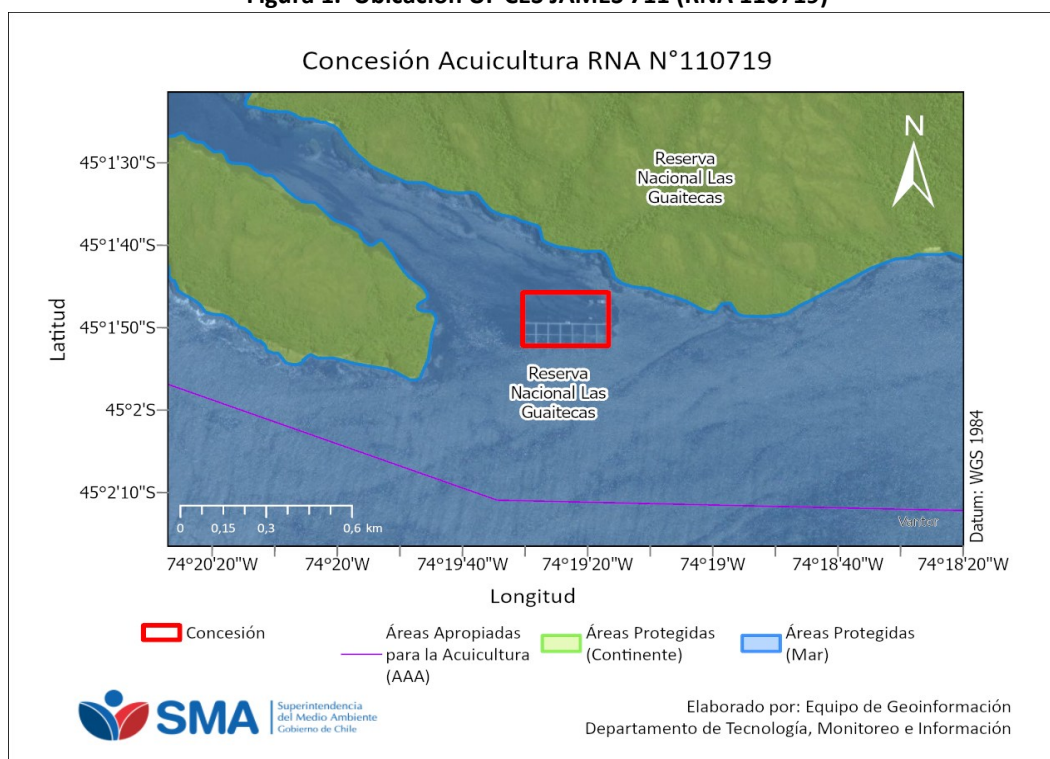
vértice 2 S 45°1'45.3000 W 74°19'17.0300

vértice 3 S 45°1'51.7800 W 74°19'16.9500

vértice 4 S 45°1'51.8700 W 74°19'30.6600

En la Figura 1, se presenta un plano de ubicación de la actividad fiscalizada.

Figura 1. Ubicación UF CES JAMES 711 (RNA 110719)



Fuente: Elaboración propia en base a concesiones de la Subsecretaría de Pesca y Acuicultura (Subpesca).

3.2 Instrumentos de Carácter Ambiental asociados a la Unidad Fiscalizable

RCA 177/2005-XI	CES ISLA JAMES SECTOR SUR-WESTE (PUERTO CONCHA) PERT N° 201111711
RCA 631/2008-XI	AUMENTO DE BIOMASA CENTRO DE ENGORDA DE SALMONIDOS SUR WESTE ISLA JAMES PUERTO CONCHA XI REGION N° PERT 207111282
RCA 72/2010-XI	MODIFICACION MANEJO DE MORTALIDADES CON SISTEMA DE ENSILAJE CENTRO DE CULTIVO DE SALMONIDOS JAMES 711 XI REGION
RCA 160/2013-XI	MODIFICACION PROYECTO TECNICO C.E.S. CANAL NINUALAC AL SUROESTE ISLA JAMES XI REGION PERT 212 111 023 MODIFICACION PT CES CANAL NINUALA PERT 212111023
D.S. MINECON N°320/2001	REGLAMENTO AMBIENTAL PARA LA ACUICULTURA Art. 15 (...) El titular de un centro de cultivo no podrá superar los niveles de producción aprobados en la resolución de calificación ambiental. (...)

4 ACTIVIDADES DE FISCALIZACIÓN REALIZADAS Y RESULTADOS

4.1 Hechos constatados

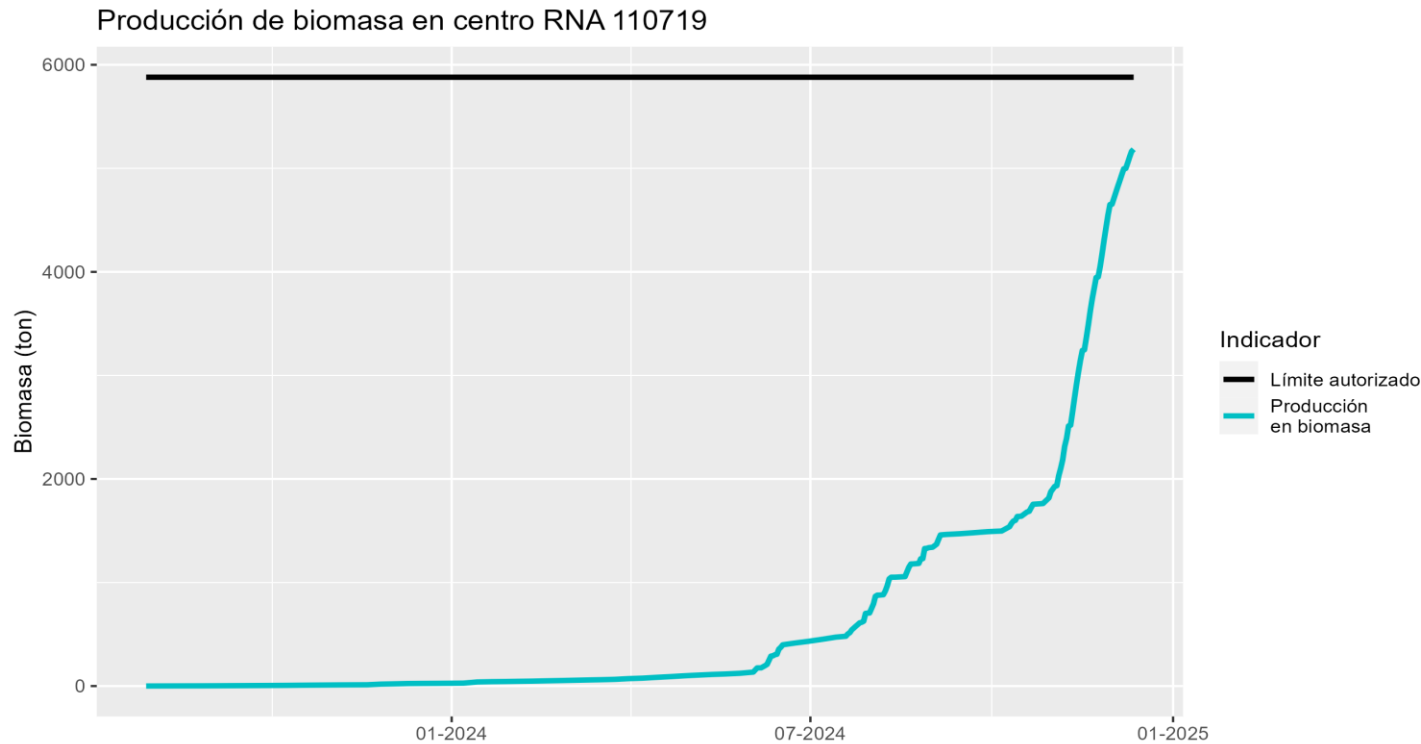
Para el cálculo de la producción se consideran los reportes semanales de mortalidad informados para cada unidad fiscalizable por el titular en la plataforma SIFA, además de las cosechas reportadas mediante el Sistema de Trazabilidad (toneladas recibidas por planta de proceso)².

La producción autorizada para el CES es de 5880 toneladas de acuerdo a su(s) Resolución(es) de Calificación Ambiental 160/2013-XI, vigente(s) al momento del inicio del ciclo productivo respectivo. Las producciones obtenidas en el centro durante los ciclos productivos fueron los siguientes:

Inicio y fin del ciclo	Límite autorizado (ton)	Biomasa cosechada (ton)	Mortalidad total en biomasa (ton)	Producción en biomasa (ton)*	Superación (ton)	Superación (%)
24/07/2023 al 08/12/2024	5.880,00	4.801,20	383,10	5.184,30	0,00	0,00

*Producción corresponde a la suma de todos los egresos de la concesión, esto es, la cosecha recibida por la planta de procesos y mortalidad agregada para el ciclo respectivo (Según los términos del art. 2 letra n del D.S 320/2001);

Figura 2. Producción de CES JAMES 711 (RNA 110719) en todos los ciclos analizados



² Es importante indicar que los datos de producción utilizados pueden estar sujetos a regularizaciones posteriores en los términos del Reglamento para la entrega de información a Sernapesca, contenido en el D.S. 129/2013 (MINECON).

5 CONCLUSIONES

Del análisis de los antecedentes descritos, esta Superintendencia logró verificar que, durante los periodos evaluados, la Unidad Fiscalizable CES JAMES 711 (RNA 110719) no superó la producción máxima autorizada en uno o más ciclos de operación por sobre lo permitido en la(s) RCA 160/2013-XI.

Los resultados aquí presentados no obstan a que en el futuro se realicen nuevos procedimientos o se evalúe la producción del CES utilizando otros métodos de fiscalización ambiental, y no lo exime de ninguna clase de responsabilidad que pudiese contraer por cualquier hallazgo respecto del instrumento que lo regula, que se produzca con anterioridad o simultaneidad a la fecha en que se efectuó la actividad de fiscalización ambiental, y no hubiera sido directamente percibido y/o constatado en la misma en el presente informe.

Se recuerda que el titular debe mantener constantemente controlados y monitoreados los compromisos y variables ambientales relevantes vinculados con la operación de su proyecto.

6 ANEXOS

Tabla de datos de mortalidad y biomasa cosechada, reportados en SIFA y Sistema de Trazabilidad (todos los datos).

Inicio y fin del ciclo	Fecha	Mortalidad reportada (ton)	Cosecha reportada (ton)
24/07/2023 al 08/12/2024	30/07/2023	0,42	
24/07/2023 al 08/12/2024	06/08/2023	0,85	
24/07/2023 al 08/12/2024	13/08/2023	1,31	
24/07/2023 al 08/12/2024	20/08/2023	1,73	
24/07/2023 al 08/12/2024	27/08/2023	2,01	
24/07/2023 al 08/12/2024	03/09/2023	2,71	
24/07/2023 al 08/12/2024	10/09/2023	3,45	
24/07/2023 al 08/12/2024	17/09/2023	4,17	
24/07/2023 al 08/12/2024	24/09/2023	4,92	
24/07/2023 al 08/12/2024	01/10/2023	5,68	
24/07/2023 al 08/12/2024	08/10/2023	6,42	
24/07/2023 al 08/12/2024	15/10/2023	7,69	
24/07/2023 al 08/12/2024	22/10/2023	8,90	
24/07/2023 al 08/12/2024	29/10/2023	9,91	
24/07/2023 al 08/12/2024	05/11/2023	11,02	
24/07/2023 al 08/12/2024	12/11/2023	11,79	
24/07/2023 al 08/12/2024	19/11/2023	12,39	
24/07/2023 al 08/12/2024	26/11/2023	18,61	
24/07/2023 al 08/12/2024	03/12/2023	21,29	
24/07/2023 al 08/12/2024	10/12/2023	24,53	
24/07/2023 al 08/12/2024	17/12/2023	25,46	
24/07/2023 al 08/12/2024	24/12/2023	26,17	
24/07/2023 al 08/12/2024	31/12/2023	27,05	
24/07/2023 al 08/12/2024	07/01/2024	28,20	
24/07/2023 al 08/12/2024	14/01/2024	39,45	
24/07/2023 al 08/12/2024	21/01/2024	42,36	
24/07/2023 al 08/12/2024	28/01/2024	43,88	
24/07/2023 al 08/12/2024	04/02/2024	45,80	
24/07/2023 al 08/12/2024	11/02/2024	47,63	
24/07/2023 al 08/12/2024	18/02/2024	50,48	
24/07/2023 al 08/12/2024	25/02/2024	53,11	
24/07/2023 al 08/12/2024	03/03/2024	55,87	
24/07/2023 al 08/12/2024	10/03/2024	58,74	
24/07/2023 al 08/12/2024	17/03/2024	61,41	
24/07/2023 al 08/12/2024	24/03/2024	64,93	
24/07/2023 al 08/12/2024	31/03/2024	71,89	
24/07/2023 al 08/12/2024	07/04/2024	76,36	
24/07/2023 al 08/12/2024	14/04/2024	84,23	
24/07/2023 al 08/12/2024	21/04/2024	91,15	
24/07/2023 al 08/12/2024	28/04/2024	99,18	
24/07/2023 al 08/12/2024	05/05/2024	105,87	
24/07/2023 al 08/12/2024	12/05/2024	111,95	

Inicio y fin del ciclo	Fecha	Mortalidad reportada (ton)	Cosecha reportada (ton)
24/07/2023 al 08/12/2024	19/05/2024	116,79	
24/07/2023 al 08/12/2024	26/05/2024	122,97	
24/07/2023 al 08/12/2024	02/06/2024	134,60	
24/07/2023 al 08/12/2024	04/06/2024	134,60	40,88
24/07/2023 al 08/12/2024	06/06/2024	134,60	0,33
24/07/2023 al 08/12/2024	08/06/2024	134,60	20,98
24/07/2023 al 08/12/2024	09/06/2024	146,54	
24/07/2023 al 08/12/2024	11/06/2024	146,54	80,69
24/07/2023 al 08/12/2024	12/06/2024	146,54	2,50
24/07/2023 al 08/12/2024	13/06/2024	146,54	11,06
24/07/2023 al 08/12/2024	14/06/2024	146,54	3,64
24/07/2023 al 08/12/2024	15/06/2024	146,54	49,88
24/07/2023 al 08/12/2024	16/06/2024	164,60	0,30
24/07/2023 al 08/12/2024	17/06/2024	164,60	23,68
24/07/2023 al 08/12/2024	23/06/2024	181,07	
24/07/2023 al 08/12/2024	30/06/2024	198,09	
24/07/2023 al 08/12/2024	07/07/2024	217,49	
24/07/2023 al 08/12/2024	14/07/2024	238,67	
24/07/2023 al 08/12/2024	19/07/2024	238,67	8,26
24/07/2023 al 08/12/2024	20/07/2024	238,67	22,77
24/07/2023 al 08/12/2024	21/07/2024	250,42	
24/07/2023 al 08/12/2024	22/07/2024	250,42	27,80
24/07/2023 al 08/12/2024	23/07/2024	250,42	16,50
24/07/2023 al 08/12/2024	24/07/2024	250,42	17,30
24/07/2023 al 08/12/2024	25/07/2024	250,42	16,24
24/07/2023 al 08/12/2024	26/07/2024	250,42	17,12
24/07/2023 al 08/12/2024	27/07/2024	250,42	5,10
24/07/2023 al 08/12/2024	28/07/2024	260,83	
24/07/2023 al 08/12/2024	29/07/2024	260,83	76,25
24/07/2023 al 08/12/2024	30/07/2024	260,83	2,20
24/07/2023 al 08/12/2024	31/07/2024	260,83	0,96
24/07/2023 al 08/12/2024	02/08/2024	260,83	87,89
24/07/2023 al 08/12/2024	03/08/2024	260,83	74,27
24/07/2023 al 08/12/2024	04/08/2024	271,60	
24/07/2023 al 08/12/2024	05/08/2024	271,60	0,10
24/07/2023 al 08/12/2024	07/08/2024	271,60	3,44
24/07/2023 al 08/12/2024	08/08/2024	271,60	36,42
24/07/2023 al 08/12/2024	09/08/2024	271,60	51,22
24/07/2023 al 08/12/2024	10/08/2024	271,60	66,44
24/07/2023 al 08/12/2024	11/08/2024	287,03	
24/07/2023 al 08/12/2024	13/08/2024	287,03	0,15
24/07/2023 al 08/12/2024	18/08/2024	292,35	
24/07/2023 al 08/12/2024	20/08/2024	292,35	92,19
24/07/2023 al 08/12/2024	21/08/2024	292,35	30,25
24/07/2023 al 08/12/2024	22/08/2024	292,35	0,45
24/07/2023 al 08/12/2024	25/08/2024	296,99	
24/07/2023 al 08/12/2024	26/08/2024	296,99	45,34
24/07/2023 al 08/12/2024	27/08/2024	296,99	0,33
24/07/2023 al 08/12/2024	28/08/2024	296,99	98,69
24/07/2023 al 08/12/2024	29/08/2024	296,99	0,73
24/07/2023 al 08/12/2024	30/08/2024	296,99	7,06
24/07/2023 al 08/12/2024	01/09/2024	301,36	
24/07/2023 al 08/12/2024	03/09/2024	301,36	28,52
24/07/2023 al 08/12/2024	04/09/2024	301,36	46,98
24/07/2023 al 08/12/2024	05/09/2024	301,36	43,39
24/07/2023 al 08/12/2024	08/09/2024	305,94	

Inicio y fin del ciclo	Fecha	Mortalidad reportada (ton)	Cosecha reportada (ton)
24/07/2023 al 08/12/2024	15/09/2024	312,97	
24/07/2023 al 08/12/2024	22/09/2024	322,70	
24/07/2023 al 08/12/2024	29/09/2024	332,98	
24/07/2023 al 08/12/2024	06/10/2024	338,97	
24/07/2023 al 08/12/2024	10/10/2024	338,97	41,45
24/07/2023 al 08/12/2024	11/10/2024	338,97	31,55
24/07/2023 al 08/12/2024	12/10/2024	338,97	23,93
24/07/2023 al 08/12/2024	13/10/2024	344,74	
24/07/2023 al 08/12/2024	14/10/2024	344,74	38,08
24/07/2023 al 08/12/2024	15/10/2024	344,74	0,39
24/07/2023 al 08/12/2024	16/10/2024	344,74	1,54
24/07/2023 al 08/12/2024	19/10/2024	344,74	42,29
24/07/2023 al 08/12/2024	20/10/2024	349,66	
24/07/2023 al 08/12/2024	21/10/2024	349,66	35,91
24/07/2023 al 08/12/2024	22/10/2024	349,66	32,86
24/07/2023 al 08/12/2024	27/10/2024	356,22	
24/07/2023 al 08/12/2024	30/10/2024	356,22	54,73
24/07/2023 al 08/12/2024	31/10/2024	356,22	59,35
24/07/2023 al 08/12/2024	02/11/2024	356,22	52,53
24/07/2023 al 08/12/2024	03/11/2024	361,35	
24/07/2023 al 08/12/2024	04/11/2024	361,35	96,86
24/07/2023 al 08/12/2024	05/11/2024	361,35	71,39
24/07/2023 al 08/12/2024	06/11/2024	361,35	83,29
24/07/2023 al 08/12/2024	07/11/2024	361,35	128,78
24/07/2023 al 08/12/2024	08/11/2024	361,35	79,10
24/07/2023 al 08/12/2024	09/11/2024	361,35	118,59
24/07/2023 al 08/12/2024	10/11/2024	367,78	
24/07/2023 al 08/12/2024	11/11/2024	367,78	127,47
24/07/2023 al 08/12/2024	12/11/2024	367,78	135,74
24/07/2023 al 08/12/2024	13/11/2024	367,78	130,59
24/07/2023 al 08/12/2024	14/11/2024	367,78	121,80
24/07/2023 al 08/12/2024	15/11/2024	367,78	113,34
24/07/2023 al 08/12/2024	16/11/2024	367,78	93,98
24/07/2023 al 08/12/2024	17/11/2024	372,87	
24/07/2023 al 08/12/2024	18/11/2024	372,87	117,71
24/07/2023 al 08/12/2024	19/11/2024	372,87	123,53
24/07/2023 al 08/12/2024	20/11/2024	372,87	135,03
24/07/2023 al 08/12/2024	21/11/2024	372,87	117,65
24/07/2023 al 08/12/2024	22/11/2024	372,87	103,03
24/07/2023 al 08/12/2024	23/11/2024	372,87	102,20
24/07/2023 al 08/12/2024	24/11/2024	378,02	
24/07/2023 al 08/12/2024	25/11/2024	378,02	99,56
24/07/2023 al 08/12/2024	26/11/2024	378,02	123,02
24/07/2023 al 08/12/2024	27/11/2024	378,02	133,79
24/07/2023 al 08/12/2024	28/11/2024	378,02	121,28
24/07/2023 al 08/12/2024	29/11/2024	378,02	120,64
24/07/2023 al 08/12/2024	30/11/2024	378,02	101,30
24/07/2023 al 08/12/2024	01/12/2024	380,18	
24/07/2023 al 08/12/2024	02/12/2024	380,18	57,75
24/07/2023 al 08/12/2024	03/12/2024	380,18	58,09
24/07/2023 al 08/12/2024	04/12/2024	380,18	58,30
24/07/2023 al 08/12/2024	05/12/2024	380,18	55,39
24/07/2023 al 08/12/2024	06/12/2024	380,18	57,69
24/07/2023 al 08/12/2024	07/12/2024	380,18	55,71
24/07/2023 al 08/12/2024	08/12/2024	383,10	
24/07/2023 al 08/12/2024	09/12/2024	383,10	55,48
24/07/2023 al 08/12/2024	10/12/2024	383,10	58,20

Inicio y fin del ciclo	Fecha	Mortalidad reportada (ton)	Cosecha reportada (ton)
24/07/2023 al 08/12/2024	11/12/2024	383,10	52,77
24/07/2023 al 08/12/2024	12/12/2024	383,10	19,23